

APPENDIX
YUN-KANG
EPIGRAPHY

雲
岡
金
石
錄

雲岡金石錄

目錄

I 北魏造像記

- 1 爲亡夫侍中造像記 第四洞南壁
- 2 妻周氏爲亡夫造釋迦文佛彌勒二軀記 太和十九年四月二十八日(西曆四九五) 第十一洞明窓東側
- 3 清信女造釋迦像記 第十一洞南壁
- 4 邑義信士女等五十四人造石廟形像九十五區及諸菩薩記第十一洞東壁 太和七年八月三十日(西曆四八三)
- 5 太和□□年七月造像記 太和□□年七月十日(西曆四九六?) 第十一洞東壁
- 6 候后云造像記 第十一洞東壁
- 7 a-e. 佛弟子造像記 第十一洞西壁
- 8 太和二十年七月記 太和二十年七月(西曆四九六) 第十一洞西壁
- 9 太和二十年弟子造像記 太和二十年五月(西曆四九六) 第十一洞西壁
- 10 太和十九年七月二十一日記 太和十九年七月二十一日(西曆四九五) 第十一洞
- 11 太和十三年造像記 太和十三年七月二十二日(西曆四八九) 第十一-d 龕外東側壁
- 12 爲亡父造像記 第十二洞前室西壁
- 13 女事癡寂造像記 □□元年(西曆五〇〇?) 第十二-a 龕
- 14 a-f. 邑子等殘字 第十三洞東壁
- 15 a-g. □僧造像記 第十三-A 洞
- 16 比丘尼惠定造釋迦多寶彌勒像記 第十七洞明窓東側 太和十三年九月十九日(西曆四八九)
- 17 大茹茹造像記 第十八洞門口西側

- 18 清信士造像記 延昌四年九月十五日(西曆五一五) 第十九B 洞後壁
- 19 a. 佛弟子造像記 第二十洞西壁
- 19 b. 尼道法造像記 第二十二洞前斷石
- 20 a. 老李自願造像記 第二十七洞北壁
- 21 佛弟子惠奴造像記 正始四年八月(西曆五〇七) 第二十七B 洞西壁
- 22 延昌三年造釋迦像記 延昌三年七月二十五日(西曆五一四) 第二十七B 洞東壁
- 23 爲亡母造像記 第三十洞前室北壁
- 24 常主匠造彌勒七佛菩薩記 延昌四年五月十四日(西曆五一五) 第三十五洞門口東側
- 25 a. 佛弟子王乙造石像記 第三十五洞門口東側
- 26 吳氏造像造窟記 第三十八洞外壁上側
- 27 法玉供養記 第三十九洞
- 28 張閭□修像記 戊午年(西曆一〇七八?) 第十三洞南壁

II 遼代修像記

III 元代墨書

- 29 一行□□人遊記 延祐□年□月(西曆一三二四—一三三一) 第四洞南壁
- 30 a. 渾源宗峯僧遊記 至元二十四年後二月二十四日(西曆一二八七) 第三十三洞北壁
- 31 a-d. 僧人遊記 至元□年(西曆一二六四—一二九四) 第三十三洞北壁
- 32 a-d. 煙嶺村僧四人遊記 大德五年二月二十四日(西曆一三〇一) 第三十三洞北壁
- 33 a-d. 保定路衆僧遊記等 至元二十三年七月(西曆一二八六) 第三十三洞北壁

- 35 友太題記 第三十三洞北壁
- 36 大土仁君題記 第三十三洞北壁
- 37 a | c. 探馬赤哈失二人遊記 第三十三洞北壁
至(元)六年五月二十九日(西曆一二六九?)
- 38 a b. 方寸題記等 第三十三洞北壁
- 39 至元十三年題記 第三十三洞西壁
至元十三年(西曆一二七六)
- 40 大同府曹生遊記 第三十三洞北壁
大德□年(西曆一二九七—一三〇五)

IV 明清以降金石文

- 41 a. 監察御史朱廷翰題詩 第一洞外壁上部
- 41 b. 遊人題記 第二洞外壁上部
- 42 重修雲岡大路碑記并陰 乾隆十七年五月二十日(西曆一七五二) 石佛寺山門
- 43 重修雲岡大石佛閣碑記并陰 第五洞佛閣內西側
順治八年四月(西曆一六五一)
- 44 重修雲岡寺記 第五洞佛閣內東側
康熙三十七年九月(西曆一六九八)
- 45 a b. 重修大佛寺碑記并陰咸豐十一年七月(西曆一八六一) 第五洞佛閣外東側
- 45 c d. 同 蒙文 第五洞佛閣外西側
- 46 重修雲岡石佛寺碑記并陰 第六洞佛閣外西側
乾隆三十四年九月(西曆一七六九)
- 47 重修廟宇碑記并陰 第六洞佛閣外東側
同治十二年一月(西曆一八七三)
- 48 蒙文碑記并陰 第六洞佛閣外西側
光緒二年八月二十七日(西曆一八七六)

- 49 游石佛寺記 泰昌元年八月十五日(西曆一六二〇) 第六洞佛閣內
- 50 新作雲岡石佛刹記碑頭 第七洞外部
- 51 重修雲岡堡記 嘉靖四十三年七月(西曆一五六四) 第七洞前室
- 52 重修雲岡石佛寺碑 民國九年二月二十六日(西曆一九二〇) 第九洞前室
- 53 萬曆二十年造鐵鐘記 萬曆二十年六月(西曆一五九二) 第六洞佛閣
- 54 王之都造鐵鐘記 順治元年六月(西曆一六四四) 第六洞佛閣
- 55 信官楊弟普造鐵爐記 乾隆五十年五月(西曆一七八五) 第六洞佛閣前庭
- 56 祖師明公等墓塔記 萬曆十九年九月十九日(西曆一五九一) 雲岡臺上南方墓塔
- 57 妙明墓塔記 崇禎二年四月(西曆一六二九) 雲岡臺上北方墓塔
- 58 無瑕和尚靈塔記 康熙四十五年二月(西曆一七〇六) 雲岡臺上中央墓塔
- 59 a. 雲岡鎮城東門題字一對 萬曆十四年(西曆一五八六) 鎮城東門
- 59 b. 雲岡鎮城西門題字一對 萬曆十四年(西曆一五八六) 鎮城西門
- 60 左雲縣交界題字 第一洞外壁東方
- 61 住持心良造大佛殿鐵鐘記 咸豐十年九月一日(西曆一八六〇) 石佛寺天王殿
- 62 住持通喜造梵鐘記 同治八年十一月十七日(西曆一八六九) 石佛寺鐘樓
- 63 闔村衆善人等造龍王廟鐘記 乾隆十八年七月(西曆一七五三) 龍王廟
- 64 劉國用等造鐵鐘記 萬曆三十四年十月(西曆一六〇一) 關帝廟
- 65 重修雲岡堡昊天廟碑記 順治二年八月十五日(西曆一六四五) 玉皇閣
- 66 修玉皇廟記 同治五年七月(西曆一八六六) 玉皇閣

雲岡金石錄

錄文

1 北魏造像記

1 爲亡夫侍中造像記 正光□年□月二十三日(西曆五二〇—五二四) 第四洞南壁

□□□□靈? □非□魂? 以濟其源靈委湛麗□□想...、
□□爲亡夫侍中平原太守...、□世□□□亡息濟言
怕減? ...、□□一區? □亡者託生淨土西...、
、□之玄源神□□明於...、皇祚永隆。惠澤其敷。
...、□靈相識憑□□...、正光□□、
月廿三日、

2 妻周氏爲亡夫造釋迦文佛彌勒二軀記

太和十九年四月二十八日(西曆四九五) 第十一洞明窓東側

、...、...、...比丘□□...比丘惠空侍佛
唯大代太和十九年。四月廿八日。弟仲呂凋昏...七妻周
爲亡夫故常...山太守田文虎。亡息思...須。亡女阿覺。釋迦
文佛...彌勒二軀。又爲亡夫亡...息因女。生々□值慶。遭...
三寶。彌勒下生...道...若墮三塗。速合解脫...問法解之。

悟无生忍□時...一切普三有。同福慶。所...願如此。
比丘尼、...比丘尼法□...比丘□、...比丘阿道?

3 清信女造釋迦像記

第十一洞南壁

清信女爲...亡父母。造...釋加牟尼佛...身□安康...、
覺□

4 邑義信士女等五十四人造石廟形像九十五區及諸菩薩記

太和七年八月三十日(西曆四八三) 第十一洞東壁

邑師道育...文殊師利菩薩...大勢至菩薩...觀世音菩薩
...邑師普明...邑師曇秀...邑師法宗
太和七年。歲在癸亥。八月卅日。邑義...信士女等五十四人。
自惟往因不積。生在...末代。甘寢昏境。靡由自覺。微善所鍾。
遭...值聖主。道教天下。紹隆三寶。慈被十方...澤流无外。乃
使長夜改昏。久寢斯悟。弟...子等。得蒙法潤。信心開敷。意欲
仰訓洪...澤。莫能從遂。是以共相勸合。爲國興...福。敬造石
廟形像九十五區。及諸菩薩...願以此福。上爲...皇帝
陛下。太皇太后。皇子。德合乾坤...威踰轉輪。神被四天。國祚

永康。十方歸…伏。光揚三寶。億劫不墜。又願義諸人…命過

諸師。七世父母。內外親族。神栖高境…安養光接。託育寶花。

永辭穢質。證…悟无生。位超群首。若生人天。百味天衣…隨

意。食服。若有宿殃。墮洛三途。長…辭八難。永與苦別。又願同

邑諸人。從…今已往。道心日隆。戒行清潔。明鑒…實相。暈揚

慧日。使四流傾竭。道風…堂扇。使慢山崩頽。生死永畢。佛性

明…顯。登階住地。未成佛間。願生生之處…常爲法善知識。

以法相親。進止俱遊…形容影嚮。常行大士。八萬諸行。化度

…一切。同善正覺。逮及累劫。先師七世父

5 太和□□七月造像記 太和開國七月十日(西曆四九六) 第十一洞東壁

太和、…七月十、…爲、…、…、…、…造。

6 候后云造像記 第十一洞東壁

候…后…云…爲…亡…母。

7 佛弟子造像記 第十一洞西壁

a. 佛弟子禱□□發心造藥師…留離光像一軀…願々

從心。

b. 弟子□□造像一區…願々從心。

c. 弟子王、…爲七…世父母。發心、…□母爲、

、佛…、妻禱、月日。

d. 佛弟子…□□□發心造…像一區。父母男女…□□

□□。

e. 佛弟子賀若步…洛敦。發心造多寶…像一區。善願從心。

8 太和二十年七月記 太和二十年(西曆四九八) 第十一洞西壁

太和廿年七月。

9 太和二十年弟子造像記 太和二十年五月(西曆四九六) 第十一洞西壁

太和廿年…五月、…弟子、…爲、…、

10 太和十九年七月二十一日記 太和十九年七月二十一日(西曆四九五) 第十一洞

太和十九年七月廿一日。

11 太和十三年造像記 太和十三年七月二十二日(西曆四八九) 第十一洞外東側壁

太和十三年七月廿二日…□□敬造。

12 爲亡父造像記 第十二洞前室西壁

爲亡…父、…造像、

13 玄事凝寂造像記 □□元年(西曆五〇〇) 第十二洞

玄事凝寂、…現其寂□、…以顯、…、…必內、…、…造像、…、…元季、…、

14 邑子等殘字 第十三洞東壁

a. 弟二辰子

b. 法、…光、

c. ……亡…父…□…起?

d. 願、中正

e. 邑子賈?

f. 佛弟子、…爲亡、

15 □僧造像記等

第十三A洞門口西側

a. □□僧□…□父□□…、…、…、…、…

□造像一、

b. 佛弟子、…爲父母…□造□…、…、…

以下南壁

c. 比丘普□、

d. □州道人僧、

e. ……道人…僧閣?

f. □□…□…翁…造

g. ……郭、

16 比丘尼惠定造釋迦多寶彌勒像記

太和十三年九月十九日(西曆四八九)

第十七洞明窓東側

大代太和十三年歲…在己巳九月壬寅朔…十九日庚申。

比丘尼惠…定身遇重患發願造…釋加多寶彌勒像三…

區願患消除願現世…安隱戒行猛利道心…日增誓不退

轉以此…造像功德逮及七世…父母累劫諸師无邊…衆

生咸同斯慶。

17 大茹茹造像記

第十八洞門口西側

大茹茹、…可敦因、…逕斯□、…維□

、…壤乃□、…滿□、…載之□、…

…何掌乎、…以茲微福、…谷渾□人、…

…方妙□□、…□□、…

18 清信士造像記

延昌四年九月十五日(西曆五一五)

第十九B洞後壁

延昌四年歲次乙…未九月辛丑朔…五日乙卯清信士

…元三爲亡父母王鳳皇…、…亡、…、造像一

區上爲…皇帝陛下因皇太…后下及七世父母所生…父

母願託生西方…妙樂國土蓮花化…生願己身、…

、…日、…、…、…、…、…、…、…

19 佛弟子造像記

第二十洞西壁

a. 佛弟子善師…爲七世父母所…生父母□□、

b. ……及知…識造多寶佛二區。

20 尼道法□造像記

第二十二洞前斷石

a. 尼道法□…所造像二…區爲父母、

b. 興法□□…尼道惠洛造…像二區。

21 老李自願造像記

第二十七洞北壁

、…華大、…興滅乃惟□次…、…詣、…、…

、登、
、一切寶海、
於、
、四躰休宜、
、無用之、

22 佛弟子惠奴造像記 正始四年八月(西曆五〇七) 第二十七B洞東壁

、正始四年八月、
、造錢署銀、
奴詣代迎...父日即造佛窟壹區...願弟子惠奴、
平安到京...願々從心所...求如願。

23 造釋迦像記 延昌三年七月二十五日(西曆五一四) 第二十七B洞西壁

唯大代延昌三年七月廿五日、
、西方、
區願亡者上、

24 爲亡母造像記 第三十洞前室北壁

劉大□爲亡母敬造佛...□□□造

25 常主匠造彌勒七佛菩薩記

延昌四年正月十四日(西曆五一五)

第三十五洞門口東側

比丘□□...比丘、
惟因代延昌...四年正月十四日恒雍正...
尉都統

...華堂舊宮二...常主匠爲亡...弟安鳳翰...造彌勒并七
佛立侍菩薩...比丘道□□化□
□幹...沙門道初

26 佛弟子王乙造石像記 第三十五洞門口東側

a. 佛弟子王乙爲弟造石像一區。
b. 佛弟子張□□

27 吳氏造像造窟記 第三十八洞外壁上部

夫幽宗玄明非□无以光其化真容沖...隱非圖像莫能關
其迹於是令須□□...長□啓正覺之悟遵儀滋□□以留
叙...□之敬於是□於无歲德□來世者矣...含生有識莫
不須慈以樹善權撥以資...常卷舒待時屈指常湛皇上□
歷□宇...化超唐虞況乃世蔭靈徵津沐玄□者...哉吳氏
忠偉爲亡息冠軍將軍華□侯...吳天恩造像并窟漏依舉
倒妙安□□...洗々焉□真容之在於虛空麗□□...釋
加平□藉此微福願亡兒生々遇□...長辭□騰神淨土
□化彌隆三法□...敷万累消融尋吳氏家先忠和著□□
...孝竝舉至子孫興茂紹隆家嗣□□...助彫零而立惟
孤惟念□微□□...單志書頌於玄石其辭曰...
遼々真道貌々玄凍非聲非□非□...知化由物感茲應
迪昭光融□□...九居□寧熟世興由帝王非定□□

d. 三人…至元廿三年仲夏、…記可、

35 友太題記

第三十三洞北壁

與…得…、…、…神…傳…仁…人…友…太…得
…若…人…覺…人

36 大土仁君題記

第三十三洞北壁

故大土仁君伺得…昨日留遊至西山觀望…湜左右八天
下□□□、年…至大正德興□

37 探馬赤哈失二人遊記

至(元)六年五月二十九日(西曆一二六九?)

第三十三洞北壁

a. 佛住…晨立、晨、、寫來…探馬赤哈失二人隨□
子題記…至六年五月廿九日張徐文。

b. ハスパ蒙文一行

c. 蒙文一行

38 方寸題記等

第三十三洞北壁

a. 、細露、雨、…、頭、…、山水、…
來方寸何大淮寫…、香理日不落弓…水…去
b. 至聖三像

39 至元十三年題記

至元十三年(西曆一二七六)

第三十三洞西壁

至元十三年、…至元十□年、…沿…支、

40 大同府曹生遊記

大德□年(西曆一二九七—一三〇五)

第三十三洞北壁

□東路大同府曹生記…自誓…大德□年六人

IV 明清以來金石文

41 a. 監察御史朱廷翰題詩

第一洞外壁上部

游雲岡石佛寺□成□

劈□□岩梵峰開幽深洞裏□如來□…□州□□面是
謂重妝□以胎…怪□玲瓏華藏開諸天穹□散香來茲…
□□□□晴□閣光生現聖胎…古刹□□□開金莖
□相盡西來□…□歲月雖沈寂□待靈光自現胎…□□
□□石中開洞裏□□河際來慢…□□□佛性神工巧
處即真胎。
巡按宣大監察御史夏州朱廷翰題。

41 b. 遊人題記 丁亥年

第二洞外壁上部

、、、?見…□□如□一□間□、…□□客巍
峩燦霞烟□色晃、…即是空真不離色 □勝槩、…誠
所謂天人相□品行矣。…龍飛首科旋沐…特恩
備員西台承乏宣大探□…攬勝快觀乾方大觀揭揚□、
…勒石時疆圍大淵猷律□、…□從西□造岩函象教森

羅...所携天□見此□不□□...□鉢□土奧五集共
球、...□□光早已徧神州。...□是觀風□漫遊、
、...、...、...、地...、...、...、...、
、...、...、...、自措、...、...、金泥、...、...、

42 a. 重修雲岡大路碑記 乾隆十七年五月二十日(西曆一七五二) 石佛寺山門

〔類〕萬古

重修雲岡大路碑記

蓋聞王政平平。上關乎 聖化。而大道坦坦。實賴乎人爲。茲
因雲岡堡大路。東近 神京。西連雲朔。南通三晉。北達九夷。
誠內外一統之通衢。四通...八達之要路。是以行人樂蕩平。
過客歌坦途。特有修之者在。前而補之者繼後也。奈何歷有
年所。天雨連綿。山水浩蕩。曾時日之幾何。而向之平...寬者。
今則不可復得矣。將見行人止步。咨嗟而悼歎。過客停車。畏
險而懷憂。爰有住持僧寂容者。目擊心傷。長存不忍之證。朝
乾久惕。垂興補修...之念。奈工程浩大。力微難成。請告衆善。
欣然樂從。倡之者數十人。助之者千萬人。蒙衆善之慈悲。成
平寬之大路。賴千人之資財。遂補修之洪謀。...今當萬緣輻
輳。功竣告成。註施財之善姓。流芳百世。刻喜捨之芳名。永垂
萬年。是爲序。 朔平府左雲縣增廣生員。范承基敬撰。
哈尔哈和碩格格厄夫家下地戶。施銀二十兩。...宣山定遠
營卑勒勞藏多羅記。十二兩。...都統多羅記。施銀五兩。...欽

差通政使兼騎都尉麒麟寶。銀三兩。...大同府正堂朱。施銀
十二兩。...朔平府正堂顧。施銀十二兩。...大同縣正堂朱。施
銀十兩。...右玉縣正堂田。施銀十兩。...左雲縣正堂劉。施銀
十兩。...高山城都司僉書珠尔杭阿。施銀五兩。...左雲縣補
廳劉。施銀二兩。...高山城巡司金鍾鼎。施銀二兩。...吏部候
銓州同關起鶴。施銀二兩。...總鎮府王泰運。施銀一兩。...保
安口外委把總喬鎮河。施銀二兩。...左雲縣僧會司通寶。施
銀五兩。...御前行走。阿蘭善山札薩克。多羅郡王多羅額駙。
軍功...紀錄四次。羅布藏多爾濟。施銀二十七兩。施馬壹匹。
...〔蒙文五行〕...劉萱。施銀三個。...陳懷德。施銀一兩五個。
趙家審...方選。施銀十兩。...碾子溝李太餘。施銀五兩。...皇
庄助馬路口外...鄧維吉。施銀九兩。...韓貴。施銀八兩。...張
丕烈。施銀七兩。...李兆蟠。施銀七兩。...周應登。施銀六兩。...
梁澤仁。施銀六兩。...鄧維新。施銀五兩。...徐登榮。施銀五兩。
...陳門劉氏。銀四兩。...陳謨。施銀四兩。...周錫躬。施銀三兩。
...張靖侯。施銀三兩。...韓斌。施銀二兩。...趙國榮。施銀二兩。
...周應律。施銀六個。...趙國亨。施銀五個。...劉官庄劉嗣貴。
施銀一兩五個。...殺虎口任義。施銀五個。...平魯縣曹蓉。施
銀五個。...青磁窰曹順。施銀一兩。
大同城...王延弼。...施銀三兩。...張汗昌。...施銀二兩。...康
登漢。...李榮。...崔益富。...王遵義。...各施銀一兩。...郭繼勳。
...郝光先。...恒遠號。...周文炳。...廣順店。...毛之雲。...張志

忠...張賢兌...馬生才...李謨...楊國秀...張奮申...干興

...霍燦...王士明...趙國隆...孫昌林...周昌...崔德...杜

如春

蘭永信...孟懷瑾...曾籛...降興珊...張萬鑿...燕產翻...

各施銀五个...高元...李可達...田繼澤...各施銀四个...

王者極...稅房等...郝維訓...吳權...張文煥...張珍...李

尙智...聶左武...周文煥...咎進賢...杜有邱...安秀鳳...

柴昇...史瑗...武官...許文深...郝有金...鄭明...王廷賓...

馮玖...三貴...馮謚...胡自謙...李澤淵...蘇萬成...周

洪宗...曹連蓋...羅萬樞...梁順...郁德庫...劉鯉...各施

銀三个...張琳...李茲...李連...趙登魁...王章...時宜通

...劉基敬...王進朝...裴起鳳...丁大成...許朝...陳有倉

...陳國輔...曾明德...日興隆...王廷玉...于興

馬越...任奎...楊貴州...姜廣文...劉之泰...賀昱...張天

福...亨盛當...張月生...李照...張萬有...李呈祥...張效

孔...謝璽...趙宗舜...常存正...喬玉林...王宗舜...葛成

夏...梁勁...劉鴻汗...馬文颺...馬馴...齊發棟...徐恩...

孫正...劉治國...張美政...史尙仁...范起朋

武良仁...楊倉...張國明...張有敖...朱培玉...牛維龍...

李茂盛...李之謙...孫正忠...白成...張全...郝成才...李

延章...趙世宰...同春當...孫應武...戴全亮...劉國相...

杜庫...吉安...安仁...各施銀二个...樊有祿...宋肇基...

杜閏...張成功...許其德...燕陳珠...鄧吉運...順興當

常文耀...各施銀个半...吳述...吳如文...劉智...孫遜...

吳明珠...王榮...康登科...范起明...孫學理...溫萬生...

郭志實...郝加珍...李芝旺...蘇文斗...任剛...苗永秀...

武登堂...張文君...周寶...張威...郭斌...王昱...興太館

...魏鈴...板樓號...李裔...任進忠...王繼臣

袁世榮...樹德堂...薛煌...任弼...吳順...李福培...曹志

新...魏有祿...楊通...劉敏...燕昇榮...陳瑞...楊降仙...

常金...聶恒瑾...強福...全進業...常大祿...鄒治都...李

大儒...劉通道...鄭祥...各施銀一个...大同南關...趙之

溥...施銀二双...馬登霖...朱鴻志...各施銀一双...王謨

銀八个

楊富...楊安...各施銀七个...趙恭...施銀六个...劉毓秀

...名利當...郭瑾...王珍仁...王來有...戴天錦...各施銀

五个...牛進德...銀四个...溫如登...馬登霄...趙培元...

宋加賓...侯藩...張聖教...王國有...各施銀三个...劉世

仲...武加元...李信宜...林之璽...張傑...張朝禎...張炳

清...張曆

各施銀二个...梁尙文...王聘...翟奇馬...朱碧...王祿...

邊學成...毛福興...吉天順...謝郡節...黃輔...郭登雷...

李希增...覃璋...各施銀一个...瓦窰村...張德...劉印...

賈通...劉喜...劉輔興...各銀二个五分...賈順...劉大貴

…王宗舜…劉玉…各施銀一個…南米庄…劉洛銀二双、
…蘇其德五個。
上王庄…銀三個…羅進武…銀二双…下王庄…銀五個。
…竹林寺…銀六個…蔣瑄…銀五個…蔣根瓊…馬軍營
村…夏家庄…各施銀三個…楊和坡…銀四個…小石村。
…雷公村…各施銀二個…張士審…程庫…銀一双…劉
旺海…銀五個…魏景秀…銀三個…王臧…高榮…馬止
其…各施銀二個五分。

42 b. 重修雲岡大路碑記陰 乾隆十七年五月二十日(西曆一七五二) 石佛寺山門

〔額橫書〕不昧

十一圈…馬生林…銀五個…王福…銀三個…九圈…李
世金…銀一双…韓應庫…銀八個…任政…銀六個…陳
現岡…葛英…各銀三個…八圈…葛法…銀三双三個…
白輝允…銀八個五分…張梅的…銀五個五分…李生功。
…銀四個五分…田玉珠…白元…各銀三個五分…七圈
孫福…銀二双五個…劉國相…銀一双四個…劉世業…
劉官…各銀一双。
劉官銀二個…尹枝六分…楊而讓…銀五個…田九明…
銀二個五分…口泉趙滿良…銀一双…六圈…張通…銀
二双…魏顏…銀一双三個…金科…銀一双二個…梁成
儒…銀一双…張虎成…銀八個…周榮葉…譚世祿…各

銀五個…張有德…銀四個…劉漢裔…白光的…陳志周。
…梁賓…各銀三個…王朝君…秦詔…各銀二個…十七
號…呂天貴…銀二双。
五圈…王廣石…王大發…各銀五個…程義…銀三個…
李如竹…銀二個…四圈…王泰…銀一双五個五分…李
興元…銀一双…韓朝佐…郭進賢…各銀七個…蔣亨…
銀八個…劉成…銀一個五分…三圈…黃敖…劉宗真…
貌豐盛…殷心昇…各銀五個…周浩…尙明…各銀三個。
…二圈…張榮…銀二双…白志官…郭文珠…各銀八個。
常邱…郭喜…藍邱宋…各銀五個…任功…銀四個…白
志先…銀三個…霍貴…楊威…張達…王君雲…各銀一
個…十五號…何達明…李尙惠…李操…各銀五個…蘇
智…王安傑…劉明…張鼎明…梁惠…李選…何騰蛟…
各銀三個…二十四號…李萬金…銀一双…邢俞…田克
昌…各銀五個…王尙賓…韓英…各銀三個。
四號…樊邦柱…銀三個…興隆號…廣順號…史秉必…
樊克玉…王勇…各銀二個…西韓家嶺…李本邱…李大
吉…各銀一双…李生蘭…銀六個…李尔敏…銀五個…
李生珍…李情…各銀三個…李廷…銀九個…李赴玉…
銀二個…石頭村…李有仁…銀五個…毛順…銀四個…
李旺…李喜…王法…高月…郭海俊…劉兆官。
各銀二個…李貞…李生庫…周存進…李金玉…李興…

谷昌…李明德…劉兆官…各銀一個…石彥庄…韓進府…

…薛全仁…各銀五個…田登科…銀三個…韓進相…韓

禮…高瑞…高仁…各銀二個…韓棟…劉進喜…韓進通…

…彭起安…韓進魁…高枝…王聚寶…王昱義…高忠德…

…各銀一個…興旺庄…范宗堯…范宗舜…方亮…

方謨…靳吉善…各銀三個…范宗文…吳滿金…韓玘玉…

…王金柱…各銀二個…利家庄…張進連…銀三個…張

志方…蘇普…雷秉良…王彥榮…各銀二個…戈正…馬

牟…各銀個半…魏選…魏順…張進孝…張牟…王興…

王昇…鄭玉…各銀一個…榮花皂…史國祥…魏金花…

各銀五個…史榮…井有才…張文斗…郭廷吾…

郭良必…史明…各銀三個…吳官屯…李通…張秀…各

銀五個…白庙村…李昌…史文英…李深…史文秀…李

憲…各銀一個…興窰村…王起祿…孫祥…孫元吉…李

生智…各銀二個…趙存金…李國玉…李世牟…趙存良…

…李國棟…寇通…李生有…龐表…范存心…宋明…各

銀一個…石彥庄…盧相…韓俊…各銀一個…

龍探頭…銀二個五分…紅墙村…張文奇…銀五個…張

林…練榮…各銀四個…榆澗村…張璞…銀二個…張珽…

…銀一雙…李法…董林…李進前…關順…各銀四個…

麻家村…麻志旺…張玫…各銀八個…麻生秀…麻威…

各銀三個…高家村…邢有亮…邢有金…邢通…各銀二

個…郭家坡…董萬禎…銀三個…張大審…李進□…銀

四個…雲岡堡…張德富…銀八又五個…張門沈氏…銀八又五

個…準興當…銀八又…張德貴…銀五又六分…劉玉秀…

…銀三又八個…雲興舖…銀三又…趙缸房…銀二又…

邢國相…銀一又六個…張文達…劉大魁…沈潛…張國

通…李守敖…各銀一又…狄仁傑…銀八個…李貴起…

銀七個…溫如金…郭通…何文…王洪通…王賓…武寬…

…鄭洪寶…孫國成…

周士隆…劉科…鄧喜…各銀五個…殷必起…田發…任

進申…劉天吉…鄧梁…柴功…各銀四個…陳旺佐…高

國柱…張進成…王廷云…張世威…邢珣…孫善繼…王

才…王聘…閻法…張文…劉照才…杜廷汗…張進忠…

李生林…鄧柱…鄧桂…張正…朱寶元…李峻倚…各銀

三個…張良…李鳳…韓進武…

吳的…劉成貴…張法其…蔣朝…隆成…李志旺…杜邱

寶…陳得…周士盛…周士興…陳梭…馬梭…王牟…鄭

有祿…陳彥通…韓祿…張得盛…楊才…張進昌…裴三

竹…高芳…劉進朝…李其…陳棟…劉大用…耿有海…

馬甫…鄧福…張瑞…張珍…各銀二個…張利…劉牟…

王茂忠…高進…

潘士成…陳彥朱…張味…舒光要…張進滿…徐良…張

大謨…張方良…蘇旺…王通…柴德…各个一百文…鄧棟…銀二个…張亨…銀三个…裴三貴…銀二个…溫存義…銀二个…石頭村…李金…銀三个…李直…李英…張士俊…李茂…李太…李金寶…各銀一个。昭祐…銀三个。

會首…大同城何士元。施銀二十一兩…皇庄李國政。施銀二十一兩…破魯堡郭鏞璽。施銀二十一兩…平川村楊全。施銀二十一兩…保安堡張文學。施銀二十一兩…榆澗村張仲邱。施銀二十一兩…雲岡堡張德榮。施銀二十一兩…助馬堡和盛當。施銀十五兩…十五溝鄧士魁。施銀十五兩…助馬堡李德。施銀十二兩…小馬營王進朝。施銀十兩五个…後營子張萬義。施銀十兩。

泥匠趙滿良。木匠李榮。溫存。溫存。…石匠王進朝宋大宮。男允昇。翰喜。畫匠都才…油匠彭廣。陳惠。

焚修僧人。叔齊。齊。徒照齊。齊。照齊。齊。敬。龍飛大清乾隆十七年五月二十日立。

43 a. 重修雲岡大石佛閣碑記 順治八年四月(西曆一六五二)第五洞佛閣內西側

〔額〕重修大…石佛寺…閣碑錄

重修雲岡大石佛閣碑記

西方有聖人出焉。始自漢明。而蔡愔求之。癖自梁武。而後世效之。果充滿沙界也。雲岡去大同數武。有小…堡如拳。峙于

崗之右。而崗之巔。鑲金粟如來影。大小兼備。奇幻疊出。殆非人力。其爲公輸之運斤也無疑…矣。但考諸藏教。佛不以形著。而以心靈。固以心靈。而猶以空見。則人相我相。衆生壽者。相且不立。三千大千世界。不足以當佛之刹那一瞬。今山形雕刻。不亦褻乎。雖然以般若而登彼岸者。幾人哉。猶賴于象…教不淺也。因象教而衆生心始肅然。如在此時。塵根都淨。戒定慧一時俱到。涅槃大滅度。人空法空。所謂…波羅揭諦也。所謂波羅僧揭諦也。予非嗜佛。亦非佞佛。然即嗜即佞。而佛在。非嗜非佞。而佛亦在。况佛有…出世因。唯能出世。方能度世。佛有弘誓願。唯有願方能覺願。則參大千世界。何莫非佛之慧光普照乎…轉法王之輪。登群生于彼岸。越流浪之海。起閻浮于沈淪。則護…國祐民。誰不徒無遮大會。不二門中得福哉。此予集材鳩工。重修傑閣。並出山妙相。以祝我…帝道遐昌之意云耳。是爲記。

欽命總督宣大山西等處軍務兼理糧餉兵部左侍郎兼都察院右副都御史佟養量撰…欽差整飭大同左衛等處兵備山西提刑按察司僉事呂逢春…欽差整飭陽和等處兵備山西承宣布政使司右參議陳弘業…欽命宣大總督部院中軍副總兵官范邦。

篆額都司包鎮國…三韓逸人揚廷桂監造。工官楊廷桂。都司包鎮國篆額。孫天錦。

大清順治八年。歲次辛卯。孟夏之吉。

43 b. 重修雲岡大石佛閣碑記陰

順治八年四月(西曆一六五二)

第五洞佛閣內西側

費縣庠生朱衣... 武林弟子孫宗愷... 廣昌知縣卞爲麒... 大同知縣王度... 渾源知州郎永清... 陽和理刑推官劉宏譽... 陽和中路通判陳禹謨... 陽和府知府胡文輝... 欽差總督部院中軍副總兵范邦... 欽差協守陽和等處副總兵彭有德... 欽差協守右衛等處副總兵徐長春... 威遠路叅將戴維藩... 督標營遊擊劉承義... 督標內司都司包應恒... 督標錢局都司黃紹昃... 高山守備張捷... 殺虎操守沙耀科... 雲崗操守馬之麟... 道標中軍宋佳選筆... 醫官李興邦... 督標內司官腦木氣... 任鐘英... 腦可進... 張泗銀... 張泗鎮... 鄭國印... 艾式... 督工把總李應明。

44 重修雲岡寺記

康熙三十七年九月(西曆一六九八)

第五洞佛閣內東側

〔額〕重修雲岡寺記

大同府爲欽奉 上諭事。康熙三十六年五月初七日。蒙... 巡撫山西太原等處地方提督。鴈門等關軍務兼理雲鎮都察院右副都御史。加一級。倭憲票。恭照... 皇上行幸雲岡寺。已蒙... 御書匾額。懸掛本院。會與各官面商。捐俸修飾廟宇。莊嚴... 佛像。前因軍需事繁。不遑舉行。昨... 皇上回鑾。駐蹕口外。復蒙問及。本院口奏。正在裝

修等語。茲值軍務告竣。合就飭行。爲此仰府官吏。照票事理。即將該府庫貯。不拘... 何項官銀。動支伍百兩。委官星速監修。俟工完造報。捐俸還項。務要煥然一新。不得草率從事。須至票者等因。蒙此委。本府經... 歷司經歷程綸。協全大同縣儒學教諭王輅。督工修理。於康熙三十七年四月十五日起工。至八月終告竣。其顏料價值。並匠... 役工價。共用銀壹千陸百兩肆錢柒分。所有細數。開列於後。

真金柒百壹拾柒匣。價銀參百伍拾捌兩伍錢。塑匠王鳳再領... 各色顏料。價銀肆百肆拾捌兩肆錢壹分伍厘。塑匠王鳳。畫匠姚定再領... 桐油膠粉煤土等。銀肆拾陸兩參錢肆分。油匠黃彥金等領... 塑畫油匠。工價銀參百陸拾肆兩肆錢捌分。王鳳。姚定。黃彥金等再領... 磚瓦脊獸并送脚。銀柒拾肆兩玖錢捌分玖厘。陸毫。審戶吳祥領... 木料並車脚。銀參拾兩陸錢壹分肆毫。木植行喬發俊等領... 石灰麥糠羊毛紙筋。銀參拾壹兩參錢玖分貳厘... 鐵釘鐵系鐵杵。銀貳兩捌錢柒分捌厘。

石條並工價銀貳拾參兩參錢肆分。石匠李時領... 泥匠。工銀貳拾柒兩玖錢。任義領... 土工。工銀肆拾陸兩捌錢捌分。劉德白官領... 木匠。工銀參拾肆兩玖錢伍分。任元領... 紮架繩索木椽並送脚。銀壹百兩。田遇春領... 毛頭紙。銀參兩玖錢捌分伍厘... 柳筐灰包布水確篩子煤炭。銀壹兩貳錢壹分... 開光獻戲犒賞。銀壹拾兩陸錢。

龍飛康熙歲次戊寅。菊月穀旦。監修官大同府知府。加三級
葉九思勒石。督工官。教諭王輅。經歷程綸。懷庠廩生
李先超書。

45 a. 重修大佛寺碑記 咸豐十一年七月(西曆一八六一) 第五洞佛閣外東側

〔額〕永垂不朽

重修大佛寺碑記

雲郡之西有岡焉。上出浮雲。下臨絕壑。刊石爲佛。卽巖爲宮。
浩浩乎法象之大。佛圖之多。蓋不知幾千萬座。然而傾倚剝
落。亦莫甚於此者。惟大佛寺。重新建立。而觀音殿。東禪堂。樂
樓。久經頹廢。至…是僧心良。始募衆善。而落成焉。余向慕其
景。不得往。嘗夢遊之。今年夏始往。因屬余爲之記。夫大廟以
觀。山之高溪之流。農民之熙皞。鳥獸之遨遊。蓋誠至淨之土。
而極樂之地者。我…聖祖仁皇帝且駐蹕焉。特是前人
創之。而後人不繼之。卽一人繼之。而衆人不助之。則所謂美
者無由彰。而盛者無由傳。古跡之廢弛。大都類此。誠使由是
倡之。而集其腋。而聚其沙。而千佛之洞。皆大放…其光明。未
始非住持心良。與衆善士鄉人。先路之導也。是烏可以不誌。
御前行走。阿拉善和碩特。額勒特扎薩克。和碩親王。貢捐銀
肆伯兩。 崞陽庄農民社。施錢貳拾千文。 舖行社。施錢貳
拾五千文。 王鳳。施錢參千文。 康富。施錢壹千文。 南深
井。趙璧。施錢一千五百文。…特授左雲縣正堂。加五級。紀錄

十次董。捐銀參拾兩。 牛頭山德寶貨房。施錢拾千文。 大
同中營。世襲雲騎尉張銳。施銀貳兩。 懷仁縣耆賓陳鳳虞。
施錢貳千文。…殺虎口監督保。捐銀拾兩。 四道溝德義貨
房。施錢貳拾五千文。 窰洞南溝石官。施錢捌千文。 段廣。
施錢壹千文。 龍花皂郭世勳。施升底金貳百張。 張禎。施
錢伍百文。 蔚州瞳閣村人等。施錢三千文。
正黃正紅湘紅正藍旗。大馬羣關洋羣各處。四外蒙古人共
布。施錢壹千五百吊文。
四道溝…德義魁。施錢伍千文。…緩慶魁。施錢肆千文。…張
愷。施錢三千五百文。…永義成。施錢二千五百文。…李恒德。
…三義全。…德裕和。…世寶元。…三合公。…同生永。…各施
錢貳千文。…慶樂有。…元成永。…準王成。…各施錢壹千五
百文。
三成義。…四合成。…協成來。…德義昌。…天成功。…四合成。
…永源長。…楊宗喜。…德太成。…各施錢壹千文。…田增盛。
…留斌。…各施錢六百六十文。…德盛店。…孫海禎。…仁義
店。
義盛成。…各施錢五百文。…鎮河堡。…全盛榮。施錢二千文。
…全盛懋。…全盛裕。…袁起。…各施錢壹千五百文。…姚俊。
施錢一千文。…穆有倉。…祥瑞。…各施錢六百六十文。…上
深澗。…萬盛增。施錢三千文。…全盛溢。施錢二千文。…恒慶
茂。施錢一千五百文。

慶樂有。施錢一千文。…高山城…閣營。施錢四千文。…五福堂。施錢三千文。…永盛昌。施錢二千文。…永盛成。…福慶堂。…存城堂。…德泰店。…各施錢壹千文。…寶善堂。…慶餘堂。…各施錢捌百文。…福壽堂。施錢六百六十文。…永寧店。施錢六百文。…永興店。

同德永。…福泰德。…永和店。…張義。…各施錢五百文。…大同。…當行。施錢拾千文。…戶科依天德。施錢二千文。…李順。

施錢一千文。…科蔡永昌。施錢一千五百文。…郭永順。…白掌案。…陳萬良。…楊天和。…郝世隆。

永春館。…馬掌家。…張文魁。…永春源。…各施錢壹千文。…買麵舖。…張永慶。…楊禎。…各施錢壹千五百文。…五永昌。

施錢壹千文。…李肇龍。…萬興館。…聚盛昌。…永合館。…福亨永。…江興館。

賀官。…趙傘。…時中號。…劉富禎。…福恒德。…和興成。…永長成。…永和義。…中和永。…李棟。…各施錢伍百文。…李大

成。施錢三千文。…郭家審天順德。施錢一千六百文。…張家后溝李倉。施錢二千文。

劉官。施錢五百文。…前郭家坡。…董常喜。…董萬有。…董順。…各施錢六百六十文。…董吉。…王登云。…楊潤昇。…董謙

…董懷。…孫廣珍。…劉寬。…孫舉珍。…田福。…各施錢六百六十文。

邢萬山。施錢五百文。…劉成。泥匠。…李朝祥。泥匠。…各施錢

貳千文。…大同瓦窰。…劉科。施磚五百個。

大同縣學廩膳生員劉青藜。沐手敬書。…石頭村李鐸。沐手敬撰。

左雲募化經理人。…戶房劉陞。…禮房王訓。…張隆基。…工房李縉。…姚承虞。…倉房劉槐。…皂班張淑。…石頭村李陽。

…張璽。…經理人馬德龍。…陳謙。…邢林。住持僧師明通明。…經理住持僧心良。暨徒源順。勒石。

大清咸豐歲次辛酉。孟秋月穀旦立。

45 b. 重修大佛寺碑記 咸豐十一年七月(西曆一八六一)

第五洞佛閣外東側

〔額〕萬世流芳

左雲縣。…捐輸議敘八品喬爾靈。…施錢參千文。…署內衆

師斧。施錢五千文。…郭秉信。署前。…萬順璽。…各施錢貳千文。…太和當。…萬源當。…義利源。…萬盛興。…義貞源。…萬

榮店。…義聚源。…天順店。…義盛店。…永豐店。…義成源。…龔亨。…萬昌店。…福成魁。…萬溢店。…源成店。…廣昌店。…

天義店。

寶興店。…天盛店。…天泰店。…天合店。…各施錢壹千文。…永合公。…天順德。…德厚店。…天興功。…義興昌。…天義隆。

…德興長。…德興湧。…天德店。…萬順源。…永興泉。…義成功。…萬湧泉。…萬和義。…萬勝店。…德豐遠。…萬和泉。…慶

泰店。…鼎興恒。…永誠當。

永德當...頡纘武...祁邑...各施錢伍百文...本堡...鄧岡舒...
 ...鄭德魁...張明...各施錢參千文...馬德龍...萬溢源...
 王明珠...張老良...王陞...天德元...柴權...各施錢貳千
 文...雲中館...陳千...張海...鄧選...鄧溫...王天成...王
 振岡...劉萬順...陳富。
 陳凌...各施錢壹千五百文...雲元館...張全...鄭連...孫
 有功...柴吉...王發...張明富...柴棟...舒耀先...張龍...
 鄧連...鄧文英...馬德有...王選...張孝全...馬德富...劉
 天明...邢滿...柴良...陳林...吳有才...劉萬忠...麻慶福...
 各施錢壹千文...陳明...邢守富...劉萬恒...張存智...姚
 滿庫...吳順...鄧萬舒...鄧步舒...周義...吳千...張光業...
 ...張永福...段順...張發...張元...鄧校...閻存仁...鄧長...
 ...劉福龍...王福成...劉元...王成...武成...張有...
 孫天喜...各施錢六百六十文...張先生...金玉...孫有德...
 ...鄧和舒...邢萬祥...鄧悅...邢萬成...王福榮...張光富...
 ...田德榮...陳選...劉八元...郭萬銀...武元...張永祿...
 何國祥...劉和...柴成...吳亨...何國禎...任福...王榮...
 韓世美。
 孫有成...陳士...邢守仁...邢守善...施錢六百六十文...各
 施錢伍百文...麻家村...邢林...麻仲義...麻仲德...麻生
 茂...梁世昌...何林...各施錢壹千五百文...何興...施錢一
 千文...麻仲和...施錢捌百文...何通山...邢德...麻斌...吳
 安...劉昌...張榮...張天剛...各施錢六百六十文...邢萬
 義...施錢五百文...麻有...施錢五百文...
 何發...施錢六百六十文...張氏審村...陳萬忠...陳萬全...
 張展...各施錢壹千文...陳萬倉...陳萬良...陳萬元...陳
 官...陳萬金...張天義...張永和...李富...胡有德...各施
 錢六百六十文...郭祿...施錢五百文...石頭村...李陽...施錢
 貳千文...吉福祿...李仁...各施錢壹千五百文...李鐸...
 李向雲...各施錢壹千文...
 毛發...陳萬義...毛倉...封世倉...各施錢六百六十文...
 李銘...任振新...李鳳鳴...李錦...李英...各施錢伍百文...
 ...栗家庄村...王萬年...施錢一千五百文...蘇天富...蘇天
 昇...各施錢壹千文...蘇進牟...王天順...各施錢捌百文...
 ...蘇禮...何財...各施錢六百六十文...蘇明...蘇進義...
 蘇元。
 候朝發...蘇漢銀...各施錢伍百文...興旺庄村...韓進禮...
 施錢貳千文...靳相...施錢一千五百文...韓進智...施錢壹千
 文...范廷榮...范廷枝...范文孝...各施錢六百六十文...
 霍明...范廷謙...韓良...各施錢伍百文...水泉村...秦生
 貴...秦建功...張金...各施錢壹千伍百文...聶存禮...梁
 保...蔣永旺...張福...
 梁恒...各施錢壹千文...秦生發...張玉...張全...高文科...
 ...秦生富...高富...張榮...各施錢六百六十文...党日明...

…張福昌…王義…李榮…各施錢伍百文…驢圈村…李
 福。施錢一千五百文…李陽春。施錢壹千文…張珍…李成
 春…李富春…李玉春…各施錢六百六十文…李迎春…
 李金。
 李龍…李財…李官…李鐸…李恭…張全…李全…李宏。
 …李鳳春…李應…李銀…張恩…各施錢五百文…王成。
 水泉村。施錢六百六十文…張陞。施錢一千五百文…白山
 村…邢萬倉…邢萬良…各施錢壹千文…陳鴻儒…喬永
 泰…各施錢六百六十文…丁泰…張天德…各施錢伍百
 文。
 小窰山村…麻仲林。施錢二千文…麻仲舉。施錢一千五百
 文…趙興貴。施錢壹千文…劉全。施錢六百六十文…劉興
 旺…劉成…宋明…馬成富…李德忠…各施錢伍百文…
 竹林寺村…李有財…高富…高舉…馬萬金…各施錢六
 百六十文…高奇富…蔣寶…蔣忠…王成有…蔣倉…蔣
 昇…馬世彪…馬世龍。
 李興順…各施錢伍百文…吳官屯村…王倉。施錢四千元。
 …邢守太。施錢貳千文…吳選…李富…各施錢壹千五百
 文…吳永富…王天福…各施錢壹千文…王富。施錢捌百
 文…王柱。施錢六百六十文…李生富…吳永安…王昇…
 王永亨…王榮…段廣成…各施錢伍百文…姜家灣村…
 曾海…曾魚…曾江…各施錢壹千文。
 姜貴…張維…各施錢六百六十文…張廷…劉錦…張明。
 …萬有金…萬福…各施錢伍百文…萬順。施錢壹千文…
 安樂庄…周吉榮。施錢一千二百文…袁志新…袁志明…
 任剛…各施錢壹千文…劉魁元…劉清元…張普…蕭周
 和…各施錢伍百文…謝家場…義順榮。施錢參千文…天
 德泉。施錢貳千文…高效文。施錢壹千文。
 高伸。施錢六百六十文…岳海。施錢五百文…八墩子村…
 王興仁。施錢一千二百文…王佩玉…通泰店…王荆洲…
 梁海…玉珺成…各施錢伍百文…千庄子村…朱大清。施
 錢一千五百文…高永順。施錢六百六十文…朱和…高永
 和…關守禮…李忠…各施錢伍百文…青磁窰村…邱全。
 施錢貳千文…劉義…曹清…曹瑞…劉玉…李永發。
 韓世明…各施錢六百六十文…李發元…韓慶榮…李永
 清…邱尙榮…李萬良…曹世祿…李萬年…曹世福…李
 興源…李興明…曹明…楊登山…劉德…各施錢伍百文。
 …西龍探頭村…席文元…席文明…各施錢壹千五百文。
 …席文蔚…王永亨…各施錢壹千文…王天有。小窰頭。施
 錢五百文…世仲源。施錢五百文。
 白廟子村…張柱…張潤…李秀…張本善…各施錢壹千
 文…劉玉山…黃廷亮…各施錢伍百文…張家灣…王謹。
 …王謙…馮富…王汝螭。文水縣…姚致中。南杏庄…王興
 恒…邢萬山。大窰山…賀開太。左雲…各施錢伍百文…劉

福祥朔州。…馬富劉官庄。…各施錢壹千文。…祥瑞施錢六百六十文。…以上共宗各施錢。…參百壹十七千零八十文。

45 c. d. 重修大佛寺碑記 咸豐十一年七月(西曆一八六一) 第五洞佛閣外西側

蒙文

46 a. 重修雲岡石佛寺碑記

乾隆三十四年九月(西曆一七六九)

第六洞佛閣外西側

〔額〕重修雲岡石佛寺碑記

雲岡堡石佛寺。歷年續修工程。併歷年施捨銀兩。養瞻地畝。碑記。

蓋聞 … 功成于此日者。非有言以誌之。必弗克垂于奕禩。業建于一時者。非有物以傳之。亦何能存于將來。是以自古典章。多備故府之藏。而歷代政治。每賴方策之載。凡以示久遠。□□…茲傳後世。有志復古者。不至撫遺事。而慨然于考據之無因也。降而至于縉紳士庶。以及僧道兩門。凡從□□中之經營。□追勤□內之創建。修葺靡不思。以一時所□□□□□…世可稽。故立碑以刻銘。胥此物此志也哉。即如雲岡 … 石佛寺。雖僻處荒山。寔係古名刹。寺僧寂容。自幼秉誠募化。歷年脩理。其有功于我 … 佛□。不一而足。已見樓台巍峩。廟宇雄壯。雖未能勝雲郡之大觀。亦可云為西來之第一。第自乾隆十七年。脩路立石。而后至今。又歷多

年。其所續建。殿宇迴廊。碑坊樂樓。以及金裝。…佛像。移素

諸佛。金身重整。…御題匾額。丹青兩壁。彩畫棟梁。其工

程詳備。更難以枚舉。而凡 … 王公大人。與十方本堡。衆善

施主。因諸項功果。所布施過之銀兩。今僅題名綾冊。未能傳

芳久遠。今因諸項工程。業已告竣。故特□立石樹碑。書著銜

名姓氏。以誌功德于百代。以垂…芳徽于千載。庶寺僧寂容

之終身。苦志不倦。亦得甦此以不沒云。因是為記。大同

府大同縣儒學增廣生員。劉學禮撰併書。

賀蘭山定遠營扎薩克。多羅貝勒多羅額駙。軍功紀錄四次。

羅布藏多爾濟。施銀二十七兩。施馬一匹。…御前行走。

阿蘭善山厄勒特扎薩克。和碩親王。多羅額駙。羅布藏多爾

濟。同福晉和碩莊親王之女。多羅格格。共施銀一百兩。整。

蒙文一行

左雲縣正堂穆。捐銀五兩。大同府大同縣督捕廳。加一

級。紀錄六次。徐。捐銀三兩。左雲縣捕廳郭。捐銀二兩。

…山西靖遠營都圖府。紀錄五次。觀。施銀二兩。威魯堡

城守府宋。施銀五兩。榆澗兒村信心張賓。施銀三兩。張

杓。關顯。李岡。董文奇。張正奇。張生奇。各施銀二個。…

山西殺虎口協標右營千把外委李國柱等。左營千把外

委王載昇等。各共施銀一兩五錢。右營總領隊目兵郭

普濟等。左營總領隊目兵張忠等。各共施銀五兩。…住居

豐鎮府屬黑圪塔。索移。信士。鄉飲耆賓。弓選。携。子進。施銀

五兩。信士豐鎮府保正弓選儒施銀五兩。得勝堡衆善

昌。…各施銀二個。…楊潤。…殷得才。

□□共施大个四千二百文。信心鄧堯施个二千。…準興

恒興甫。…興隆甫。…各施銀三個。…十九平。…□□中。…施

當。施銀十兩。焰光五兩。得勝口河口灘信心潘士奇。施

銀五兩。潘士英。施銀五兩。十九平信心王進朝。施銀五

兩。信心韓德富。施大个二千五百文。

大同城。…劉學禮。…王世當。…王世貴。…各施銀三兩。…布

行。…施銀二兩。…當行。…施銀一兩。

錢行。…雜貨行。…各施个六百。…鈔行。…施銀五個。…皮帛

行。…絹行。…乾果行。…各施小个一千。

張國標。…施銀五個。…左雲縣。…布行。…當行。…各施銀二

兩。…任□南。…關□□。…各施銀一兩。

營保。…田英。…兵房。…刑房。…趙遠煥。…任奎。…李惠。…錢

衆琮。…各施銀五個。

蒯生培。…李銘。…各施小个一千。…崞陽庄。…永豐當。…王

欣。…劉進臣。…四美号。…恒盛魁。

各施銀一兩。…隆盛号。…施銀六個。…王鳳□。…王樂。…新

盛東。…趙理。…東□。…各施銀五個。

□營村。…季□。…施銀一兩五個。…葛□□。…施銀二兩。

…恒生成。…源當。…張□義。…各施銀一兩。

恒成榮。…鄭泰心。…李成功。…鄭執。…信。田富林。…劉泰庫。

…米安邦。…呂昌紀。…各施銀五個。

天成永。…施銀四個。…崔桂林。…邢存禮。…米助邦。…申英

喜。…閻秀發。…張連。…徐宋孔。

司國聖。…趙國亨。…各施銀二個。…石彥庄。…合村。…施大

个一千。…韓進官。…施銀一兩。…田登傘。

沈潛。…各施銀五個。…韓雄。…施銀二個。…周□溥。…白明

□。…施銀五個。…韓軍。…施銀四個。

韓長。…范宗湯。…范宗舜。…范昌盛。…各施銀三個。…十九

平。…王州。…王瑞。…宋大有。…劉俊。…王大有。

李逢春。…各施銀二個。…張□爵。…王兆鵬。…王兆龍。…陳

慶。…各施銀二個。…魏錦秀。…周尙文。…陳府。…劉□。

高□。…各施銀二兩。…麻家村。…張九增。…施銀二個。…麻

潤。…麻□。…麻昇。…麻浩。…張斌。…各施銀二個。

雲岡堡。…張德弘。…施銀二兩。…劉傑。…施銀一兩。…鄧發

興。…施銀七個五分。…王耀。…施銀六個六分。…鄭弘□。…

梁公。

鄧□。…劉富。…劉仁德。…劉六。…王賓。…各施銀五個。…

張明成。…李廣。…任進昇。…王明。…李仁。

李福。…鄭瑾。…鄭玫。…董鳳。…各施銀四個。…張德榮。…溫

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

存義。…姚喜。…韓武。…劉□。…鄧福。

張發箭...孫光發...各施小个一千...劉科...鄧桂...李鳳

...潘士成...周志興...鄭張氏...裴衣榮...邢環

刑枝...陳傑...各施銀五个...張全...杜廷翰...劉士元...

劉士忠...刑...郭正...馬...馬騰祥

李良...王榮...各施銀一个五分...張成...鄧世錫...鄧奇

仁...宋法...趙存德...何天良...何天只...柴德

杜信...郭...裴三富...王望...劉祥...高尹...張儒...張

懷...連新...王廷...閻天

劉雲...田盡忠...吳俊...陳守庫...韓朝元...任自保...劉

成花...白存義...各施銀二个

十五溝信心鄧士魁施銀八兩...平川村 楊正發 施銀

四兩 回云村 馮奎 破魯堡...郭元輔 大同城 李

大興 施家窰 張維成 李典彖...各施銀五个 白廟

子 史哲 董有庫 姜家灣 姜...陳發科 張全

各施銀二个 小馬...鐵...王進施、

大清乾隆三十四年歲次己丑菊月穀旦住持僧寂容暨徒

照理照斑照琮照珮徒侄照秀照亮照福照滿孫普全普

勒石

46 b. 重修雲岡石佛寺碑記陰

乾隆三十四年九月(西曆一七六九)

第六洞佛閣外西側

寺內歷來施捨券贖併祖遺置買地畝數目四至開列于石

...大同縣王老爺于天啓六年買到堡民陳國益地四十

畝捨券給 石佛寺僧道鄉以為券贖之資 計開陳家墳

地一頃三十畝東西畛東西至溝南至鄧松北至土...屋

叔老窰地一段十畝東西畛東西至溝南至買云北至買主

...鎮守大同等處總兵官后軍都督府姜 憲將裁軍遺地

一頃二十畝共四段坐落雲岡堡于順治二年施為 石佛

寺僧性祇券贖之資...計開 濡蓮溝地一段六十畝南

北畛東至把總券廉地西南至溝北至周大武...小園兒

地一段二十畝東北畛東北至溝西至道南至張月...潘

家墳地一段二十畝東西畛東北至屯地南至墳西至溝

...蛇腰地一段二十畝東西畛東至道西北至溝南至王庫

...本寺于順治三年原買陳國義糧地三十畝南北畛地

名佛寺頂東至史應彖西至劉汝栢南至崖北至道...本

寺于順治三年原買本堡住人劉林地一塊東至胡道溝北

至道西至堡門南至清水河...欽命總督兵部左侍郎佟

于順治四年恩給券贖營田餘地三頃有零南北畛東至軍

地西至趙相糧地南至長城北至軍地長六百步濶一百三

十步...又恩給券贖草場餘地一段四頃一十五畝東西

畛東至軍地南至壕塹西至路北至路...又恩給券贖高

山城東關草場空地一塊九畝東至官水道南至城墻西至

城壕北至圪楞...本寺于順治五年原買本堡邢進忠糧

地一段五十畝地名便門外崖頭地東西畛東至堡壕南至

周廷俊。西至崖。北至道。…本寺于順治五年。原買本堡史春史玉糧地一段。二十畝。地名青石凹。東西畛。東至道。南至邢夏。西至道。北至高尙志。…本寺租遺八十畝地。一段十五畝。南北畛。東至李姓。西至郭姓。南至李姓。北至石嘴子。…又祖遺石塔兒地一段。三十畝。東西畛。東至道。西至牛根糧地。南至王姓。北至邢姓。…又祖遺五十畝坡地一段。五十畝。南北畛。東至大圪楞。南至溝。西至溝。北至溝。…張氏窑村陳施主諱策。于順治十年。將祖遺地。各段不等。共地二頃八十畝。施為寺內香火券贍之資。…助馬路左都督許。康熙二十五年。恩給謝家場村券康荒地。五頃上二下三。地名官地梁。以為寺內香火券贍之資。…計開 上二頃。東西畛。東至路。西至枕頭地。南至券康地。北至開墾地。…下三頃。東西畛。東至路。西至枕頭地。南至開墾地。北至陽和賞功地。…石彥庄信心梅明。毛世清。高君良。高仲元。校尉屯信心段成祥。李旭昇。利家庄信心 蘇万象。吳官屯信心 李登科。上旺庄信心 白珠。各施銀貳錢。…崞陽庄信心劉德。施銀一兩。同家梁信心胡榮。施銀五个。紅墻兒村信心張榮。施銀三个。信心張全。施銀三个。青磁窑村邱有富。邱有相。大同城郝成德。…高山城李伏泌。竹林寺蔣振翊。各施銀二个。朔平府右玉縣所屬。小馬營村。左所頭百戶。移住十九平。鐵筆匠人王進朝。年七十五歲。刻石。

大清乾隆三十四年。歲次己丑。菊月穀旦。寺僧寂容謹立。

47 a. 重修廟宇碑記 同治十二年一月(西曆一八七三)

第六洞佛閣外東側

〔額〕同歸

重修廟宇碑記

從來事有所創。必有所因。創與因固相須而成者也。若我雲崗堡。舊有…大佛寺。前人創之。前人未始不因之。但世遠年久。風雨剝落。不無傾圮。僧等不忍坐視。虔心募化。整修奈工程浩大。僅建山門三間。鐘鼓樓兩座。其餘不能燦然可觀。除…募化來往 官長。及四方善士。蒙古仁人外。又向歸化城募化。直隸營防 遊擊張大人士林。因 同治九年。歇宿於寺。固深悉 佛像之尊嚴。神靈之感應。廟貌…之巍峩。此固天下最勝境。亦西來第一峰也。言及於此。願為領袖。向 劉大人。呈明其情。同懇請 將軍 道台。共成勝舉。募化該處各署 官長。及本營 官勇。…無不樂捐助銀若干。於是遂為鳩工之興。以壯 鶯嶺之觀。廢者修之。墜者舉之。金裝 佛像。丹雘東樓。以迄 過殿。無不煥然一新。今將勒石。所有佈施姓名。開…列於左。以垂不朽云爾。是為序。甘肅省平涼府固原州儒學廩膳生員偉堂徐成烈。沐手拜撰並書。簡放提督。統領直綏兩營馬隊禦勇巴圖魯劉。助銀壹百兩。…欽加布政使銜。山西歸綏兵備道國。助銀壹百兩。…遇缺

即補府正堂。歸化城蒙古民事府庚。助銀五拾兩。…道銜。遇缺即選知府。薩拉齊同知文。助銀伍拾兩。…候選知府。升補豐鎮。托克托城理事同知通判玉。助銀參拾兩。…知府銜。候補直隸州知州。署清水河理事通判吉。助銀拾兩。…副將銜。直隸即補遊府張。助銀壹拾兩。…游擊銜。直隸即補都闖府張。兼協理募化人。助銀貳拾兩。…記名總鎮都督府協勇巴圖魯張。助銀貳拾兩。…協鎮銜。直隸即補參府。管帶綏字左營劉。助銀貳拾兩。…管帶綏字右營協鎮銜。直隸即補遊府劉。助銀貳拾兩。

協鎮銜。直隸儘先參府馬。助銀貳拾兩。…管帶左翼水師。補用協鎮都督府韓。助銀貳拾兩。…管帶右翼水師。補用遊府榮。助銀貳拾兩。…世職騎都尉。和林格爾蒙古民事府惠。助銀壹拾兩。…候選塩運。同綏遠城理事府覺羅清。助銀壹拾兩。…協鎮銜。直隸儘先參府冉。助銀壹拾兩。…山東儘先補用都闖府翟。助銀壹拾兩。…幫帶綏字左營。儘先補用遊擊陳。助銀壹拾兩。…幫帶綏字右營。即選知縣鄭。助銀壹拾兩。…幫帶綏字左營。藍翎知州陳。助銀壹拾兩。…幫帶綏字右營。直隸補用協鎮都督府蕭。助銀陸兩。

綏字右營五哨弁勇等。助銀貳拾五兩。…左翼水師十五哨官等。助銀貳拾五兩。…右翼水師十五哨官等。助銀貳拾五兩。…直字前營哨官等。助銀貳拾五兩。…直字後營哨官等。助銀貳拾五兩。…綏字左營五哨弁勇等。助銀貳拾五兩。…

歸化城十五社。助銀貳伯兩。…鉄筆匠人南同川。張承福刻。…經理住持僧通喜。徒弟任心和明發良徒孫源和。大清同治拾貳年。歲在昭陽作噩。日躔析木之次。穀旦立。

47 b. 重修廟宇碑記陰 同治十二年一月(西曆一八七三) 第六洞佛閣外東側

[附]光緒二十六年下玉書等遊記

[額]百世

大佛寺乃子出家僧通喜。自幼寄住崞陽庄。香火廟。設立農商多年勤儉。自置到崞陽庄肥田四頃三十五畝。又置到舖院四所。其買價大錢貳千五百千文。今情愿入於…大佛寺。以作歷年香火之資。誠恐后輩子徒。蕩產廢業。變賣田產舖院者。不得私賣。本村外鄉農商人等。亦不得私買竊買。如有強買強賣者。不論遠近法卷。本村寺主。皆可…稟官追究。仍歸本寺。為永遠香火之費。誠恐日後無憑。今將立碑為証。

同治六年。修蓋正禪房三間。陳設俱全。共花費錢三百千文。十一年。開除本寺新舊該外借貸貨…賑。共大錢六百五十千文。十二年。廟前安設園灌一所。花費大錢壹百五十千文。作為住持永遠養膳。

欽差督理殺虎口稅務嘉。助銀貳拾兩。…欽差殺虎口監督稅務鍾。助銀貳拾兩。…廣東提督軍門府張。助銀壹拾兩。…署理左雲縣知縣正堂榮。助銀壹拾兩。…大同右營遊擊還。施錢八千文。…關東城得府朝陽縣任氏。…京喇嗎。各施大

…張明。施大錢壹千文。…魏光先。施大錢壹千文。…楊恒富。施大錢壹千文。…榮柄武。施大錢壹千文。…乱家嘴。…天成貨房。施大錢參千文。
 東倉…豆厥。施大錢貳千文。…白福。施大錢壹千文。…王模。施大錢壹千伍百文。…永合館。施大錢貳千文。…崞陽庄…舖行。施白銀肆拾兩。…牛根社。施白銀貳拾兩。…蔚州…班春山。施白銀壹拾兩。…太和庄…闔村。施白銀壹拾兩。…如意村…闔村。施白銀捌兩。
 如意村…申光前。施白銀參兩。…壹家村…闔村安姓。施白銀參兩。…王家窰…聶成。元恒利。各施白銀參兩。…王生弼。施白銀壹兩。…四六奇村…張國正。施白銀參兩。…前得滕村…張德金。施白銀參兩。…三号闔村…王鶴令。施白銀貳兩。…宋長榮。施白銀壹兩。…火德章。施白銀貳兩。…宋享太。施白銀壹兩。…蔚煥章。施白銀壹兩。
 東□号…孫喻。施白銀壹兩五錢。…太平庄…閻永順。施白銀壹兩。…王恒如。施白銀貳兩。…于耀。施白銀貳兩。…劉瑛。施白銀壹兩。…劉定國。施白銀壹兩。…張士達。施白銀壹兩。…張恒玉。施白銀壹兩。…王連。施大錢伍百文。…孫祿。施白銀參兩。…北隆太村邊維汗。施白銀參兩。

遊石佛寺

石佛寺創自後魏拓拔氏時。以定伯之猛力。仰岡壁…之清華。接構歷七帝百餘年。神峰遍石佛二十座。盤…宮數級。梯石數盤。似帆欲揚。如翅斯倚。金人錯其虛…臂。蓋宮蔚於高天。奇樹映樓閣。以慈龍丹膏。并異卉…而冥密。斷熬不足比其紛披。操蛇不足異其轉徙。梵…天化城。不足窮其高融。奧博也。方岳玄中。張君命酒…其上。樂我兄弟。繚夕影之素氣。朗風林之奇□。於是…雪熒々而布天花。月冉々其出叢樾。虛白環身。玄清…滌慮。恍矣接幽想於衆生。現空明於一切。主人盡觥…壽之。摘發諸君。極本量之推排。孰云靈境常然。信是…生人絕觀。予故欣言韻之。所以輸毫於天觀。而盜齒…於清賞。差爲飛愜云爾。
 是誰發幻想。一鑿古光徧。百仞入雕縷。虛空足可踐。皺…秀而透瘦。絲々見佛面。天神當頂垂。寶絡從雲綯。或震…或紛披。或立或飛濺。或如覆釜鑄。或如脂塗線。山山淨…名身。石石佛宅眷。八百金剛子。盤盤作石串。有時解點…頭。天風吹作霰。有時幻琉璃。牟尼珠片片。是雪是月光。…分火激流電。細酒沸眞珠。瓊花添幽艷。主人多布疊。隨…蔭羅鮮饌。醉裏語相忘。無心不可見。世事幾消除。鬢髮…隨時變。卽如瘦石骨。霜雪幾陶煉。彼哉播餘羶。何殊變…觸戰。人間塵土事。一半寄纓弁。丈夫但乘時。奚必端明…殿。有志不得申。三公等

貧賤得酒但益飲。飲多少健羨。一分可留心。或在筆與硯。頭以雲林譜續作石佛傳。

石佛寺回途中即事。

涼月浸寒水。新雪添晴耀。彼白亦此白。如以照取。照光。明互相發。虬枝寫層峭。古寺欲瘦石。寒禽影相召。禪燈。老瓶水。琉璃滑波掉。世間濃治物。過眼難相料。清光當。勝地。混沌未開竅。塵土莫關腸。好發。。。催老。曆。頭毛雪多少。別去難致辭。臨風。矣。

其時同遊者。徐大叅檀。燕王將軍。。萬曆己未冬初也。相毫厘而密移。人。每向。左將軍楊太初。遡流風而韻俱妙情。涉。更念拓。拔氏之霸力。已燼億化身之瑤光。久留凡。相。聖無存而不妙。倘予生其少逸。會移家而。家。山。是用刻石。庚申八月中秋日。

戶部分司。西吳吳伯與識并書。

雲中古淮山人。朱廷雅摹勒。

50 新作雲岡石佛刹記 碑頭

第七洞外部

〔額〕新作雲岡石佛刹記

51 重修雲岡堡記 嘉靖四十三年七月(西曆一五六四)

第七洞前室

重修雲岡堡記

古者石佛寺通西四衛道也。於嘉靖。七年。內為右衛餉道。改雲岡堡。一員。把總二員。坐堡一員。召募官。名。所以保障地方。轉送糧餉甚便。是我巡撫楊爺。鎮守張爺。垂恩而民沾其澤也。累年風雨。推壞操。守。吳公殫厥心思。隨其規模。委把總陳公。用本堡軍士。河南運土。修造堡門一。樓一座。築堡東面敵臺三座。上蓋城樓。間。修公館二所。修塌堡牆一面。週圍欄。牆。挑洗壕塹。修蓋披塌營房百間。改。裝。什物鮮明。要路挑空。賺窖三百餘箇。飭火路烽燧墩臺十座。公早興晚休。不問巨費。區處捐財。不時犒賞。始終勤。一一修飭。其忠於為。國者哉。迺我吉宣。具重修始末。事工雖未。前請為紀工記錄。其大者操守指揮吳公。昆。把總陳公嘉謨。袁公鎮。與斯舉者。悉之。

52 重修雲岡石佛寺碑 民國九年二月二十六日(西曆一九二〇) 第九洞前室

雲岡石佛寺。為大同武周山最大建築工程。創自後魏拓跋。沿至遼金明。清。歷代修理。康熙。御書匾額。贊以莊嚴法相四字。於今二百餘年。元稱雲。中偉觀。今年興和王君與廣玉。延予書石以誌。光緒十七年。購買民院地。點。裝彩五佛洞。并修飾。兩樓。金裝大佛全身。予以克光前人修築事實。於聖賢繼述之意無違。遂為之紀。并歌詩以紀後云。

59 b. 雲岡鎮城門題字 萬曆十四年(西曆一五八六)

鎮城西門

懷遠

大明萬曆十有、、、欽歷飭大同左、、、

60 左雲縣交界題字

第一洞外壁東方

左雲縣交界

61 住持心良造大佛殿鐵鐘記 咸豐十年九月一日(西曆一八六〇)石佛寺天王殿

大…佛…殿

住持僧人心良…咸豐拾年九月朔一日…長成爐成造。

62 住持通喜造梵鐘記 同治八年十一月十七日(西曆一八六九)石佛寺鐘樓

〔上欄橫書〕阿彌陀佛…天下太平…聲聞于天…有求必應。

〔二ノ間縱書〕大同城西…雲崗…大佛寺。

住持 僧人…通喜。徒弟心明如

募化心良徒源。限

〔三ノ間縱書〕山西朔平府…左雲縣 雲崗堡…大佛寺廟

位前。造…神鐘 壹口。重二千五百…余勛。

布施開列於後…大同白秀峯。施錢十伍千文…吳官屯

王蒼。施錢三千文…蔚迺春。施錢二千文…梁耀金。

施錢伍千文…謝家場高讚。施錢一千伍百文…麻家村

何寶山。施錢一千文。

〔三ノ間縱書〕榮花皂。郭世雄。施錢一千文…聖雲寺勝林鄧玉

二人。各施錢一千伍佰文…柴良…馬德龍…王天成…王

天財…孫有誠…鄧興…王明珠…七人。各施錢一千文。

張士綱…陳遴…崞邑李信…柴權…大同馬世龍…石頭

村李陽…王門吉氏…七人。各施錢一千文…鄧選…張成

…王陞。

〔四ノ間縱書〕邢滿…鄭國明…陳福…鄧明…劉萬順…張永

福…邢林…口泉趙師付…胡師付…十一人。各施錢六

百六十文…劉萬富…王明玉。

王明忠…馬德有…何國禎…鄭國忠…舒耀先…武科…

劉福龍…王選…陳富…劉元…鄭連…十三人。各施錢伍

佰文。

〔五ノ間縱書〕張涉…段順…邢萬祥…張進寶…閻存仁…鄧

瑞…鄧淑…馬德富…鄧珍…邢守富…武魁…十一人。各

施錢伍佰文。

陳國兆…劉天明…孫天喜…陳林…周溢…陳選…鄧林

…王儒…姚滿庫…王福榮…邢士海…十一人。各施錢伍

佰文。

〔六ノ間縱書〕張元…蘇郡…邢守仁…新村張宗…蔚州李克

智…劉天義…趙思…武計榮…郭万銀…王榮…十人。施

錢伍佰文…柴棟…周元。

〔聖主〕…孫有功…鄭國泰…鄧長…陳國泰…劉珠…吳永

清…張永祿…鄭文斌…張傑…鄧文陞…武計義…十五人各施錢三百卅文。

〔七ノ間〕山西大同府城金火人工開設…大同東門紅門海藏寺廟西院…開設清泰爐沙院祖傳人等開…爐院東西兩門西門永和爐。

白永和男玉山孫殿元

徒弟邢萬庫…石萬年…楊大成…郭璽…田萬祿…楊維州。

徒孫胡永順…呂永福…胡永祿。

〔八ノ間〕鑄鐘人…白老鉄爐…白永清 年六十六歲…

弟白永和 年五十六歲妻王氏…男白玉璽 年三十六

歲妻馬氏…白玉堂 年二十歲妻孔氏…白玉山 年十

四歲…孫白殿魁 年十八歲…白殿熬 年八歲…白殿

元 年四歲。

大清同治八年十一月十七日吉日…成造。

吉慶有余 福壽雙全。

63 闔村衆善人等造龍王廟鐵鐘記 乾隆十八年七月(西曆一七五三) 龍王廟

〔一ノ間〕皇帝萬歲位。

〔二ノ間〕山西大同府大同縣…城西鄉…邢家村…高家村。

…龍王廟鑄鐘一口重…二百餘斤。

〔三ノ間〕闔村衆善人等…開烈初佐計開…整領二人高存

溝邢有亮。

〔四ノ間〕高存朱…高興…高垣…高廣…高珍。

〔五ノ間〕邢有義…常門高氏…邢福…邢襲…邢有海。

〔六ノ間〕邢有智…邢有金…高文…邢通…邢昱。

〔七ノ間〕大清乾隆十八年…七月吉日造成…東花門北金

火匠…李發男進喜。

64 劉國用等造鐵鐘記 高曆三十四年十月(西曆一六〇二)

關帝廟

〔一ノ間〕凡晨昏午刻焚香設…供僧衆雲集寶殿鳴…鐘者

預凡沐手虔誠…念擊鐘偈云…願此鐘聲傳法界…

鐵圍幽暗悉皆聞…途地獄罷刀輪一切…衆生成正覺

…次云。

〔二ノ間〕聞鐘聲 煩惱輕…出地獄 離火坑…菩提長

智慧生…願成佛 度衆生…唵伽囉啼野娑婆訶…南無

幽冥教主地藏…王菩薩。

〔三ノ間〕大同南門順城街…先年有禪師寶華…建立大佛

像雖成鳴…鐘未造因此本街…善人劉國用等各…施已

資造鐘壹…口重壹千斤…上供

〔四ノ間〕諸佛龍天下濟八難三…途以是造鐘功德普會…

恩有齊冥福慧均致…檀越開後用示不朽矣。

計開書名…昌化王十二府竹圃…潞府奉國中尉廷芳劉

國用孟清…李經康祿…加尙武吳仲堂…宋尙斌宋天儒

〔五ノ間〕李寶。張云路。…徐國輔。李永。…賈宗堯。宋世全。…陳九思。王太。…郭成。蔡應學。…張天相。侯科。…張大漁。張大量。…羅英。薛登科。…加繼先。侯朝卿。…王天興。王國青。…李登。…常蕙。

〔六ノ間〕蕭宗儒。謝承恩。…趙臣。…段廷雨。張文義。…鄭科。員朝臣。…牛朝忠。武元。…劉應元。…劉國用。同妻解氏。…萬曆三十四年十月吉造。

〔七ノ間〕住持僧人福俊。…李定。李天成。王應。…金火匠人張。…張汗。張渾。…男張四政。

65 重修雲岡堡昊天廟碑記

順治二年八月十五日(西曆一六四五)

玉皇閣

〔額〕碑記

重修雲岡堡 …昊天廟碑記

凡物皆天所生。既天所生。皆當事之。既云事之。皆當敬之。白明。且出里游。隔於。、、、。知竊聞有知者。大可風焉。雲岡雲中西境也。懸崖壁立。斬九尺。洞窟在上。下有石室。、、。…天竺古皇先生之作。百千萬億岡之顛。有

…清淨覺王居。一。茅茨土階。不蔽風雨。飄零落。漸以頹。…居民鄧氏。名仲智者。其先君以。、。傳。而尤篤敬。之義。及仲智身。增修其德。輕射樂施。善良一。是斯。故。、。、。…辰。鳩工庀材。積石爲基。累土成臺。棟省。簷。鳥。翬飛。櫃。心。牆壁。崔嵬。有石。…莊嚴

其備。崢嶸懸峭。巍然大觀。廟東復建道室三間。延道七日。誦黃老道德諸篇。晨。、。…魚之聲。遍入人耳。鼎爐之中。香煙不絕。里社之。神。閭巷之。女。咸以歡喜。夫鄧氏藐爾。…也。殫五金產。以爲。…帝宇。而曾無怵怵。不亦君子乎。其產也。非母之囊。然商之販。不過簞豆之所積。而一旦。竭力。、。…微施果不賤於福。一至於眞實。敬書。心。而使。饗夫知讓。嗇夫知廉。嫚然知肅。是可風。…益行其德。服勤至己。無有二心。則鄧氏爲不朽。使住斯室者。而修道不倦。入華陽洞。飲華。酒。…白日羽化。伊誰之力。則鄧氏爲再不朽。而作者。邇者是嚮風慕義。既事其敬。各見其天。馬…驢莫之。或敢則鄧氏爲大不朽。此今於天之德。無能名而獨有高。之行。幾。於是乎。書。…時

66 a. 修玉皇廟記

同治五年七月(西曆一八六六)

玉皇閣

〔額〕萬古流芳

大清同治五年。歲次丙寅。七月吉。

蒙文

66 b. 修玉皇廟記陰

同治五年(西曆一八六六)七月

玉皇閣

〔額〕永垂不朽

嘗謂 …行善樂施。從古原無遠近之別。樂善不捲。至今
豈有胡漢之分。今有雲岡堡 …玉皇廟。年遠日久。椽檀

富…陳明…張明富…陳選…鄧連…各施錢五百文…劉
萬順。

損壞。磚瓦剝落。神像凋零。聞者莫不感傷。見者豈忍坐視。幸
得正黃旗。明張蓋大人。善心感動。忠信相授。情願捨資重

劉福隆…陳道…鄧萬舒…各施錢四百文…孫天喜…張
發…大同李世雄…陳林…王儒…王榮…張永祿…鄧連
…姚滿庫。

修。竭力募化。裡外見新。於焉開造作之基。而我堡相…助。遂
以成不朽之業。功竟不日而告竣焉。是雖神速。亦何莫非天

柴禎…劉和…張孝全…武成…劉萬忠…劉天明…王選
…鄧和舒…郭萬銀…吳永清…邢士梅…張海…張有
張光業…王明玉…周鎰…柴構…麻家村邢林…閻存仁。

朽云。 信心弟子。交生張璽。薰沐敬撰。…信心弟子。石頭
村李鐸。沐手敬書。

…各施錢三百三十文。

大佛寺通喜。施錢五千文。…大佛寺心良。施錢二千文。…孫
有成…張士顯…鄭德魁…鄧玉…鄧溫…王天財…各施

柴棟…鄧步舒…何國祥…孫有德…邢萬榮…陳士…張
光富…周元…邢士貴…劉天喜…鄧掌…劉元…孫有功
陳天財…孫天全…吳恒…邢守富…劉天義…吳永盛…

錢一千五百文。

王成…各施錢二百文。

柴權…柴樑…張永福…馬德龍…鄧進…水泉村寶…王
天成…王明珠…大德和_{鄧縣}各施錢一千文。

經理人王天財。柴樑。馬德龍…會首張孝全。姚滿庫。張士奇。
柴希舜。

馬德有…馬德富…邢滿…鄭國忠…鄧文英…段順…陳